



R1

## Compte rendu des participants aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux

### Rapport de réunion

Dans les trois semaines suivant l'atelier, merci de compléter le présent compte-rendu. Il comporte deux parties :

1. **Compte rendu:** cette partie entend fournir aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux un retour sur information relatif à l'atelier, à ce que vous y avez appris, à la manière dont ceci affectera votre travail et comment ceci sera diffusé. En outre, le CELV publiera le compte-rendu<sup>1</sup> dans la rubrique « Activités du CELV impliquant des experts » sur le site internet relatif à chacun des Etats membres (voir <http://contactpoints.ecml.at>).

Le compte-rendu sera rédigé dans une des langues de travail du projet.

2. **Information du public:** cette partie entend fournir une information concernant le projet du CELV et la valeur ajoutée que celui-ci pourra constituer pour votre pays. Cette partie devra être d'intérêt pour un plus large public et, afin de mieux illustrer le propos, devra comporter des liens vers des publications, des sites internet, des événements en rapport mentionnés lors de l'atelier ou particulièrement pertinents pour votre pays. L'information du public devrait être un texte promotionnel court d'environ 200 mots.

Cette partie sera rédigée dans votre/vos langue(s) nationale(s).

### L'ensemble devra parvenir à

- l'Autorité nationale de nomination et le Point de contact national du CELV de votre pays (coordonnées détaillées <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- et en copie au Secrétariat du CELV ([Erika.Komon@ecml.at](mailto:Erika.Komon@ecml.at))

dans le délai imparti.

1. Compte rendu	
<b>Nom du / de la participant(e) à l'atelier</b>	Alina IFTIME
<b>Institution</b>	Lycée Technologique Dragomir Hurmuzescu Medgidia, Roumanie
<b>Adresse e-mail</b>	alinaiftime@yahoo.com
<b>Titre du projet du CELV</b>	Vers une littératie numérique pour l'enseignement - apprentissage des langues
<b>Site web du projet du CELV</b>	www.ecml.at/elang
<b>Date de l'événement</b>	10-11 octobre 2017
<b>Bref résumé du contenu de l'atelier</b>	<p>L'atelier a été organisé autour de l'objectif général du projet elang, plus précisément, la proposition des bases d'une didactique des langues qui intègre le numérique et articule:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- des tâches en ligne impliquant des interactions sociales diverses et</li> <li>- le développement des compétences de base (par exemple linguistiques et interculturelles) à travers l'utilisation critique de ressources et outils en ligne.</li> </ul> <p>Dans le cadre de l'atelier, les participants ont discuté en équipe et ont fait des remarques sur:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le cadre didactique pour l'articulation du numérique fondée sur un état des lieux et</li> <li>- les modules de formation en ligne pour une plate-forme.</li> </ul> <p>Les participants ont travaillé effectivement sur des tâches à proposer aux étudiants pour les aider à construire des environnements personnels d'apprentissage multisupports et à devenir des usagers des langues autonomes et compétents.</p>
<b>Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles?</b>	<p>Les points forts de l'atelier :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'élaboration des tâches dans des groupes de travail et utilisables / adaptables dans différents contextes;</li> <li>• des échanges avec des collègues travaillant dans des contextes différents.</li> </ul>

<p><b>Comment allez-vous utiliser ce que vous avez appris/développé au cours de l'événement dans votre contexte professionnel?</b></p>	<p>Après avoir participé à cet atelier, j'ai développé mes compétences à utiliser les ressources numériques pour mettre en œuvre des tâches ancrées dans la vie réelle avec mes élèves, et en plus, j'ai acquis la capacité d'effectuer une formation avec mes collègues, enseignants de FLE.</p>
<p><b>Comment allez-vous contribuer dans le futur au travail du projet?</b></p>	<p>Je pourrais partager sur le forum, la plateforme du projet, les conclusions en ce qui concerne les résultats des travaux obtenus après la mise en œuvre des tâches développées au sein de l'atelier.</p>
<p><b>Comment prévoyez-vous de diffuser les résultats du projet?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Après de vos collègues</li> <li>- Après d'une association professionnelle</li> <li>- Dans une revue/un site web professionnels</li> <li>- Dans un journal</li> <li>- Autre</li> </ul>	<p>Après le déroulement de l'atelier, je me propose : la mise en œuvre des tâches développées au sein de l'atelier, le retour d'expérience et échanges sur la plateforme du projet, la diffusion du projet et de ses ressources dans la revue des enseignants de FLE en Roumanie, formations éventuelles.</p>

## 2. Information au public

**Texte d'environ 200 mots pour la promotion de l'événement du CELV, du projet et de la publication envisagée mettant l'accent sur les avantages apportés aux groupes cibles. Ce texte sera rédigé dans votre/vos langue(s) nationale(s) pour diffusion (sur des sites web, dans des revues, etc.).**

În perioada 10-11 octombrie 2017, am participat la atelierul «Vers une littératie numérique pour l'enseignement et l'apprentissage des langues» în cadrul programului de activități al Centrului European pentru Limbi Moderne, la Graz, Austria. Site-ul proiectului : [www.ecml.at/elang](http://www.ecml.at/elang)

Activitățile premergătoare participării la atelier au fost propuse pe platforma Moodle a proiectului. Ele au avut ca scop ca participanții să se cunoască reciproc, să discute despre utilizarea digitală în general și despre practicile personale, să își exprime feedback-ul cu privire la cadrul didactic al proiectului.

Linkul către spațiul Moodle: <https://moodle.e-lang.ecml.at/course/view.php?id=6#section-0>.

Conținuturile abordate au vizat teme de utilizare digitală:

- Descoperirea unei abordări care să țină seama pe deplin de interacțiunile sociale,
- Dezvoltarea activităților de predare-învățare a limbilor străine care promovează dezvoltarea competențelor și autonomia cursantului și a utilizatorului,
- Feedback și schimburi în jurul fazei de pilotare a activităților proiectului.

Agenda reuniunii a cuprins:

- prezentarea proiectului e-lang și a obiectivelor atelierului,
- abordarea didactică a proiectului e-lang și sarcinile ancorate în viața reală,

- discuții despre abordare și sarcinile vieții reale,
- proiectarea sarcinilor reale (lucru în echipă),
- prezentare sarcinilor concepute și discuții,
- prezentarea structurii de formare (on-line),
- descoperirea modulelor online (8 grupe de lucru),
- integrarea în sarcinile din viața reală (concepute în ziua 1) a strategiilor / resurselor prezente în modulele testate,
- prezentarea activității grupurilor și discuții.

Rezultatele participantului obținute la finalul atelierului:

- Cunoașterea și capacitatea de a utiliza resurse digitale pentru a articula
  - a. dezvoltarea și punerea în aplicare a sarcinilor și
  - b. dezvoltarea durabilă a competențelor necesare pentru îndeplinirea acestor sarcini;
- Abilitatea de a efectua cursuri de formare pe platformă și / sau față în față.